

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 14. december 2009

om ændring af beslutning 2004/407/EF for så vidt angår tilladelse til import af fotogelatine til Tjekkiet

(meddelt under nummer K(2009) 9899)

(Kun den engelske, den franske, den nederlandske, den tjekiske og den tyske udgave er autentiske)

(2009/960/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og artikel 32, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge forordning (EF) nr. 1774/2002 er indførsel og transit af animalske biprodukter og forarbejdede produkter til og gennem EU forbudt, medmindre produkterne er omfattet af en tilladelse givet i henhold til samme forordning.

(2) I henhold til Kommissionens beslutning 2004/407/EF af 26. april 2004 om midlertidige sundheds- og certifikatstedelsesbestemmelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 for så vidt angår import af fotogelatine fra visse tredjelande ⁽²⁾ skal Belgien, Luxembourg, Nederlandene og Det Forenede Kongerige tillade import af en bestemt slags gelatine udelukkende bestemt til fotoindustrien (fotogelatine) i overensstemmelse med samme beslutning.

(3) I henhold til beslutning 2004/407/EF er det kun tilladt at importere fotogelatine fra de tredjelande, der er nævnt i bilaget til nævnte beslutning, nemlig Japan og USA. I henhold til beslutning 2004/407/EF skal importerede sendinger transporteres til bestemmelsesanstalt under overholdelse af strenge kanaliseringsskrav for at undgå potentielle risici for folke- eller dyresundheden.

(4) Tjekkiet har indgivet en anmodning om tilladelse til import af fotogelatine fra de pågældende tredjelande til en virksomhed i Tjekkiet. Tjekkiet har bekræftet, at de strenge kanaliseringsskrav, jf. beslutning 2004/407/EF, vil blive opfyldt for at undgå potentielle sundhedsrisici.

(5) Indtil de tekniske krav til import af animalske biprodukter i den ændrede forordning om animalske biprodukter Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 ⁽³⁾ revideres, bør Tjekkiet derfor have mulighed for at tillade import af fotogelatine, forudsat at betingelserne i beslutning 2004/407/EF overholdes. Importen kan imidlertid af geografiske årsager foregå via Tyskland.

(6) Beslutning 2004/407/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(7) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I beslutning 2004/407/EF foretages følgende ændringer:

1. Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

Dispensation vedrørende import af fotogelatine

Uanset artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1774/2002 tillader Belgien, Tjekkiet, Luxembourg, Nederlandene og Det Forenede Kongerige import af gelatine fremstillet af materialer, som indeholder rygsøjle fra kvæg, der er klassificeret som kategori 1-materiale i henhold til nævnte forordning, udelukkende bestemt til fotoindustrien (»fotogelatine«), i overensstemmelse med denne beslutning.«

2. Artikel 9 affattes således:

»Artikel 9

Adressater

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien, Den Tjekkiske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.«

⁽¹⁾ EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 151 af 30.4.2004, s. 11.

⁽³⁾ EUT L 300 af 14.11.2009, s. 1.

3) Bilag I og III ændres som angivet i bilaget til nærværende afgørelse.

landene og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Artikel 2

Denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 2010.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2009.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til Kongeriget Belgien, Den Tjekkiske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Neder-

På Kommissionens vegne

Androulla VASSILIOU

Medlem af Kommissionen

BILAG

I bilag I og III foretages følgende ændringer:

1) Bilag I affattes således:

»BILAG I

OPRINDELSESTREDJELANDE, OPRINDELSESANLÆG, BESTEMMELSESMEDLEMSSTATER, GRÆNSEKONTROLSTEDER, HVOR VAREN FØRST INDFØRES TIL EU, OG GODKENDTE FOTOVIRKSOMHEDER

Oprindelsestredjeland	Oprindelsesanlæg	Bestemmelsesmedlemsstat	Grænsekontrolsted, hvor varen først indføres til EU	Godkendt fotovirksomhed
Japan	Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581 – 0024 Japan Jellie Co. Ltd. 7-1, Wakabayashi 2-Chome, Wakabayashi-ku, Sendai-city, Miyagi, 982 Japan NIPPI Inc. Gelatin Division 1 Yumizawa-Cho Fujinomiya City Shizuoka 418 – 0073 Japan	Nederlandene	Rotterdam	FUJIFILM Europe B.V., Oudenstaart 1 5047 TK Tilburg, Nederlandene
	Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581 – 0024, Japan	Det Forenede Kongerige	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDLESEX HA4 4TY, Det Forenede Kongerige
		Tjekkiet	Hamburg	FOMA BOHEMIA spol. s r.o. Jana Krušinky 1604 501 04 Hradec Králové, Tjekkiet
USA	Eastman Gelatine Corporation, 227 Washington Street, Peabody, MA, 01960 USA Gelita North America, 2445 Port Neal Industrial Road Sergeant Bluff, Iowa, 51054 USA	Luxembourg	Antwerpen Zaventem Luxembourg	DuPont Teijin Luxembourg SA PO Box 1681 L 1016 Luxembourg
		Det Forenede Kongerige	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDLESEX HA4 4TY, Det Forenede Kongerige
	Eastman Gelatine Corporation, 227 Washington Street, Peabody, MA, 01960 USA	Tjekkiet	Hamburg	FOMA BOHEMIA spol. s r.o. Jana Krušinky 1604 501 04 Hradec Králové, Tjekkiet«

2) Bilag III affattes således:

»BILAG III

MODELLER FOR SUNDHEDSCERTIFIKATER VED IMPORT FRA TREDJELANDE AF TEKNISK GELATINE TIL ANVENDELSE I FOTOINDUSTRIEN

Bemærkninger

a) Eksportlandet udsteder veterinærcertifikater som vist i bilag III ved import af teknisk gelatine til anvendelse i fotoindustrien. De skal indeholde de erklæringer, der kræves for det pågældende tredjeland, og eventuelt de supplerende garantier, der kræves for eksporttredjelandet eller en del af det.	e) Hvis certifikatet med vedhæftede skemaer som nævnt i litra d) består af mere end en side, skal hver side nederst på siden pagineres — <i>med sidetal af samlet sidetal</i> — og øverst forsynes med det af myndighederne tildelte certifikatkodenummer.
b) Originalen af hvert certifikat skal bestå af et enkelt ark med tryk på begge sider, eller det skal, hvis der kræves mere tekst, være udformet således, at alle de nødvendige sider udgør et samlet hele.	f) Det originale certifikat skal udfyldes og underskrives af embedsdyrlægen. I den forbindelse sørger eksportlandets myndigheder for, at der følges samme principper for udfærdigelse af certifikatet som dem, der er fastsat i Rådets direktiv 96/93/EF.
c) Det skal udfærdiges på mindst et af de officielle sprog i den EU-medlemsstat, hvor EU-grænsekontrollen skal finde sted, og i EU-bestemmelsesmedlemsstaten. Disse medlemsstater kan dog tillade andre sprog, eventuelt vedlagt en officiel oversættelse.	g) Underskriftens farve skal afvige fra påtrykkets farve. Det samme gælder stempler, dog ikke prægestempler eller vandmærker.
d) Hvis certifikatet vedhæftes yderligere sider med henblik på identifikation af enkeltprodukter i sendingen, skal disse sider også betragtes som en del af det originale certifikat, og hver af disse sider forsynes med den udstedende embedsdyrlæges underskrift og stempel.	h) Det originale certifikat skal ledsage sendingen til EU-grænsekontrolstedet, indtil den ankommer til bestemmelsesfotovirksomheden.

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for teknisk gelatine, der ikke er bestemt til konsum, til anvendelse i fotoindustrien og bestemt til afsendelse til EU

LAND

Veterinærcertifikat ved import til EU

Del I: Nærmere oplysninger om sendingen	I.1. Afsender Navn Adresse Tlf. nr.				I.2. Certifikatets referencenr.		I.2.a.					
					I.3. Central kompetent myndighed							
					I.4. Lokal kompetent myndighed							
	I.5. Modtager Navn Adresse Postnr. Tlf. nr.				I.6.							
	I.7. Oprindelsesland		ISO-kode	I.8. Oprindelses-region					Kode	I.9. Bestemmelsesland		ISO-kode
	I.11. Oprindelsessted/fangstplads Navn Adresse Godkendelsesnr.				I.12.							
	I.13. Indladningssted				I.14. Dato for afgang							
	I.15. Transportmidler Fly ☐ Skib ☐ Togvogn ☐ Køretøj ☐ Andet ☐ Identifikation: Dokumentreference:				I.16. Indgangsgrænsekontrolsted							
					I.17. CITES-nr.							
I.18. Varebeskrivelse						I.19. Varekode (KN-kode) 35.03						
						I.20. Antal/bruttovægt						
I.21. Produktets temperatur Omgivelse ☐ Nedkølet ☐ Frosset ☐						I.22. Antal kolli						
I.23. Plombe nr. og container nr.						I.24. Kollitype						
I.25. Varer bestemt til Teknisk brug ☐												
I.26.				I.27. Ved import eller midlertidig indførsel ☐								
I.28. Identifikation af varerne Art (videnskabeligt navn) Virksomhedens autorisationsnummer Nettovejgt Batchnr. (Fremstillingsvirksomhed)												

LAND

Teknisk gelatine, der ikke er bestemt til konsum,
til anvendelse i fotoindustrien

Del II: Attest	II. SUNDHEDSOPLYSNINGER	II.a. Certifikatets referencenummer	II.b.
	II.1. Sundhedserklæring Undertegnede embedsmand erklærer herved at have læst og forstået forordning (EF) nr. 1774/2002 ⁽¹⁾ og attesterer, at den ovenfor beskrevne fotogelatine: II.1.1. udelukkende består af fotogelatine bestemt til fotobrug og ikke er bestemt til andre formål II.1.2. er blevet fremstillet og oplagret i et anlæg, der er godkendt og valideret af myndighederne og undergivet disses tilsyn i overensstemmelse med artikel 18 i forordning (EF) nr. 1774/2002, og som ikke fremstiller gelatine til fødevarer, foder eller andre tekniske formål med henblik på afsendelse til EU II.1.3. er tilvirket af animalske biprodukter af kategori 3 og/eller rygsojle fra kvæg, der er klassificeret som kategori 1-materiale II.1.4. er blevet pakket, emballeret, opbevaret og transporteret under tilfredsstillende hygiejneforhold II.1.5. er fremstillet ved en fremgangsmåde, der sikrer, at råvaren a) behandles efter forarbejdningsmetode 1 ⁽²⁾, jf. kapitel III i bilag V til forordning (EF) nr. 1774/2002, eller b) har gennemgået i) en syrebehandling i mindst to dage, en afvaskning med vand og behandling med en alkalisk opløsning i mindst 20 dage; pH-værdien skal være justeret, og materialet renses ved filtrering og sterilisering ved 138-140 °C i 4 sekunder, eller ii) en alkalibehandling i mindst to dage, en afvaskning med vand og behandling med en syreopløsning i 10-12 timer; pH-værdien skal være justeret, og materialet renses ved filtrering og sterilisering ved 138-140 °C i 4 sekunder II.1.6. er pakket og emballeret i indpakning og emballage, hvorpå er anført ordene »FOTOGELATINE — KUN TIL FOTOINDUSTRIEN«.		
Bemærkninger Del I: — Rubrik I.5: Fotogelatinens planlagte destination kan kun være Tjekkiet, Luxembourg, Nederlandene eller Det Forenede Kongerige. — Rubrik I.9: Bestemmelsesland: kun Tjekkiet, Luxembourg, Nederlandene eller Det Forenede Kongerige. — Rubrik I.15: Registreringsnummer (jernbanevogne eller container og lastbiler), rutenummer (fly) eller navn (skib); oplysningerne fremlægges ved af- og genpålæsning. — Rubrik I.23: Identifikation af beholderen/plomberingsnummer: kun hvis det er relevant. Del II: ⁽¹⁾ EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1. ⁽²⁾ Forarbejdningsmetode 1 gennemføres således: »Findeling 1. Hvis partikelstørrelsen af de animalske biprodukter, der skal forarbejdes, er på over 50 mm, skal den mindskes ved hjælp af hensigtsmæssigt udstyr, som er indstillet til, at partikelstørrelsen efter findelingen ikke er på over 50 mm. Udstyret til nedbringelse af størrelsen skal kontrolleres dagligt, og dets tilstand registreres. Hvis der ved kontrol konstateres partikler på over 50 mm, skal forarbejdningen standses, og den må først genoptages, efter at de fornødne reparationer er blevet foretaget. Tid, temperatur og tryk 2. Efter findelingen skal de animalske biprodukter opvarmes til en kerntemperatur på over 133 °C i mindst 20 minutter uden afbrydelse ved et (absolut) tryk på mindst 3 bar frembragt ved hjælp af mættet damp; varmebehandlingen kan anvendes som eneste forarbejdning eller som sterilisationsfase før eller efter forarbejdningen. 3. Forarbejdningen kan foretages i et batchsystem eller i et kontinuerligt system.« — Stemplet og underskriften skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve. — Bemærkning til den person, der har ansvaret for sendingen i EU: Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den ankommer til bestemmelsesvirksomheden fra grænsekontrolstedet.			
Embedsdyrlæge eller officiel inspektør Navn (med blokbogstaver): Dato: Stempel:« Stilling og titel: Underskrift:			